

Panasonic

Operating Instructions

使用說明書

사용 설명서

คู่มือการใช้งาน

(Household) Body shaver

(家用) 除毛刀

(가정용) 바디 면도기

ที่โกนขนตามร่างกาย (สำหรับใช้ในบ้าน)

Model No.

型號 ES-WR40

모델 번호

หมายเลขรุ่น

Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.

使用本產品前，請仔細閱讀此說明書，並妥善保存以備未來使用。

이 제품을 사용하기 전에, 이 사용 설명서를 잘 읽고 다음을 위해 보관하십시오.

ก่อนใช้งานเครื่องนี้ โปรดอ่านคู่มือการใช้งานโดยละเอียดและเก็บรักษาคู่มือนี้ไว้เพื่อใช้งานในอนาคต

English

4 한글

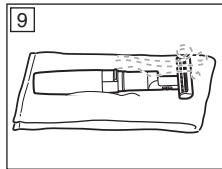
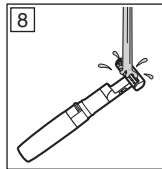
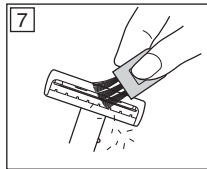
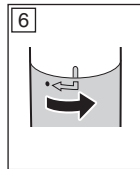
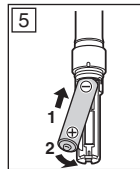
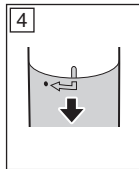
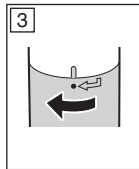
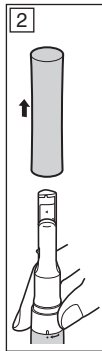
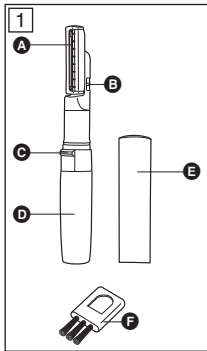
24

中文

14 ไทย

35





Thank you for choosing a Panasonic Body shaver. Please read all instructions before use.

Safety Precautions

Warning

- Terminate the usage when there is abnormality or failure.
 - Continued use of the shaver may cause fire, electric shock or other injuries.
- Keep out of the reach of toddlers and infants.

- Failure to do so may result in accidents or accidental ingestion of the accessories or removable of small parts.

Caution

- Check the blade for deformation or damage before use.
 - Your skin may be injured if damage or deformation is present.
- If skin appears abnormal after shaving, stop using and consult a dermatologist.
 - Failure to do so may make skin conditions worse.

- Do not apply strong pressure to the skin, repeatedly moving over the same area or using a jabbing motion.
 - Do not use this appliance with the following body part.
 - Areas with spots or pimples.
 - The following persons should not use this appliance.
 - Those with sensitive or delicate skin.
 - Those prone to allergies.
 - Use may injure the skin.
 - Always follow the cautions printed on the battery.
 - Check the polarity of the battery (+ and -) and install it correctly.
-
- Remove the battery immediately when it is discharged.
 - Remove the battery when not using the appliance for an extended period of time.
 - Use the battery by the recommended use-by date.
 - Failure to do so may cause overheating or explosion of the battery, injury or contamination of surroundings due to leakage.
 - Do not disassemble the battery or throw it into a fire. Do not short-circuit the battery.
 - Doing so may result in burns or injury.

- Never alter the appliance. Also, do not disassemble or repair it.
 - Doing so may cause unexpected accidents or trouble. Contact the store where you purchased the appliance or authorized service center for repair.
 - Do not subject the blade to impact, or press with excessive force on the blade.
 - Doing so may result in the blade becoming blunt or lead to malfunction.
 - Never use thinners, benzine, or alcohol to clean the shaver since it may cause malfunction or cracking/discoloration of the parts. Clean using a mild detergent.
-
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Parts identification (Fig. 1)

- A** Blade
- B** Lock switch
- C** Power switch [0/1]
- D** Battery cover
- E** Protective cap
- F** Cleaning brush

Installing or replacing the battery

1. Make sure the power switch is in the "0" position.
2. Remove the protective cap. (Fig. 2)
3. Rotate the battery cover in the direction of the arrow, and align the marks. (Fig. 3)
4. Remove the battery cover. (Fig. 4)
5. Insert the battery. (Fig. 5)
 - Be careful to insert the battery with + and - correctly oriented.
6. Rotate the battery cover in the direction of the arrow, and align the marks. (Fig. 6)

Notes

- You can use the appliance for approximately 1 month with the Panasonic AAA (LR03) alkaline battery. (When using twice a week, 5 minutes at a time)
- Use only AAA (LR03) alkaline battery.
- Please dispose of used battery appropriately.

Use**Using the shaver**

If using this appliance for the first time, press the shaver lightly against the skin and try shaving small areas at a time.

Preparation

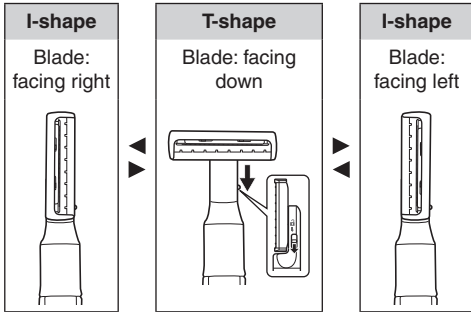
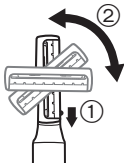
Wipe any water or sweat from your skin.

- Ensure the skin is clean and dry, and do not apply any shaving lotion, moisturizer, talcum powder, or deodorant.

1 Remove the protective cap. (Fig. 2)

2 Lower the lock switch and hold it to change the blade direction.

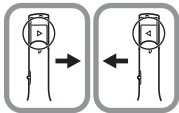
- This allows you to use the shaver with the blade facing a direction suitable for the area you want to shave. (See pages 11, 12.)
- Do not use excessive force to change the blade direction. Doing so may cause damage.



- The blade cannot be set to face up.

3 Slide the power switch to the “1” position and carry out shaving.

- Move the shaver in the direction of the arrow on the reverse side of the blade.
- Turn the power switch off first to change the direction of the blade.



4 After use, slide the power switch to the “0” position to turn the appliance off.

- If you were using the shaver in a T-shape, change it back to the I-shape.






5 Attach the protective cap.

- Always apply the protective cap after use to prevent the blade from becoming deformed or damaged, and to avoid contamination.

Tips for best shaving results

Stretch the skin firmly so that it is tight, and move the shaver in the opposite direction of hair growth. Use the shaver in a T-shape or I-shape as required.

	T-shape	For shaving wider areas
	I-shape	For shaving smaller areas or areas that a T-shape cannot shave

Underarms 
Downwards from the top




Legs  
Upwards from the bottom




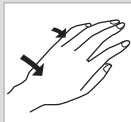
Nape, back  
Upwards from the bottom



Arms 
Inwards from the outside



Hands, fingers 
Inwards from the outside



Clean

Cleaning the blade

Brush cleaning

Quickly wipe the blade and shaver clean of any trimmings with the supplied cleaning brush. (Fig. 7)

Rinsing the blade

1. Wash the blade with water to wash out remained trimmings. (Fig. 8)
 - Do not use soap. Doing so may cause decrease in performance due to flow of blade lubricant.
2. Wipe off the water with a towel, and let it dry naturally. (Fig. 9)

There is no replacement blade for this product.

Specifications

Model No.	ES-WR40
Power source	AAA (LR03) alkaline battery x 1 (sold separately)

This product is intended for household use only.

感謝您選用 Panasonic 出品的除毛刀。請在使用前閱讀所有說明。

安全注意事項及緊急處理方法

⚠ 警告

- 當發生不正常情況或故障時，請停止使用。
 - 不當使用除毛刀可能會導致火災、觸電或其他傷害。
- 請勿讓嬰幼兒接觸。
 - 若未遵守此注意事項，可能會造成意外事故，或不小心吞食配件或小型可安裝零件。

⚠ 注意

- 請在使用前檢查刀片是否變形或損傷。
 - 若刀片有所損傷或變形，您的皮膚可能因此受傷。
- 除毛後，如果皮膚出現不正常狀況，請停止使用，並諮詢皮膚科醫生。
 - 否則可能會使皮膚狀況更糟。
- 請勿對皮膚施加過大壓力、在相同區域反覆移動或進行戳刺動作。
- 請勿將本產品用於下列身體部位。
 - 有結痂或皰疹的部位。
- 下列人士不應使用本產品。
 - 擁有敏感性皮膚的人。
 - 容易過敏的人。

- 使用可能會使皮膚受傷。
 - 務必遵守電池上標示的注意事項。
 - 檢查電池的兩極（+和-），以正確方向安裝。
 - 在電池電力用盡後立即取出。
 - 若將長時間不使用本產品，則請將電池取出。
 - 依照建議的使用期限使用電池。
 - 若未遵守此注意事項，可能會導致電池的過熱或爆炸、對人員的傷害，以及因為漏液所造成的環境汙染。
 - 請勿拆解電池，或將其丟入火中。請勿短路電池。
 - 否則可能會造成灼傷或傷害。
 - 切勿改裝本產品。此外，請勿拆卸或修理。
 - 否則可能會造成非預期的意外或問題。請洽詢 Panasonic 直屬服務站處理。
- 不要使刀片受到衝擊，或是大力擠壓刀片。
 - 否則會使刀片變鈍或導致故障。
 - 切勿使用稀釋劑、揮發劑或酒精來清潔除毛刀，因為這可能會造成功能故障、零件破裂或掉色。請使用中性清潔劑進行清潔。
 - 本產品不適合行動不便者、缺乏感覺或心理能力者、或缺少經驗及知識者（包含小孩）使用，除非有負責其安全的人員監護使用或指導使用產品。必須監護小孩以確定他們不會把玩產品。

緊急處理方法

發生異常時（有燒焦味等）須立即關閉電源並取出電池。

- 若在異常狀態下繼續使用，會因發熱等情形，造成火災及觸電或其他傷害的發生。
- 請速與 Panasonic 直屬服務站洽詢。
- 本產品有任何損壞時，請至 Panasonic 直屬服務站進行檢測，以避免危險。

部件識別（圖 1）

- A** 刀片
- B** 鎖定開關
- C** 電源開關 [0/1]
- D** 電池蓋
- E** 保護蓋
- F** 清潔刷

安裝或更換電池

1. 確認電源開關的位置為“0”。
2. 取下保護蓋。(圖 2)
3. 依照箭頭指示方向轉動電池蓋，並與標示對齊。(圖 3)
4. 取下電池蓋。(圖 4)
5. 裝入電池。(圖 5)
 - 安裝電池時請留意+和-的方向為正確。
6. 依照箭頭指示方向轉動電池蓋，並與標示對齊。(圖 6)



廢電池請回收

只限於台灣

注意事項

- 搭配 Panasonic AAA (LR03) 鹼性電池，在不更換電池的情況下，您約可使用本產品 1 個月。(在一週使用兩次，每次使用 5 分鐘的情況下)
- 僅可使用 AAA (LR03) 鹼性電池。
- 請以正確方式丟棄使用過的電池。

使用

使用除毛刀

若是第一次使用本產品，請沿著皮膚輕壓除毛刀，嘗試一次刮除一小塊區域。

準備動作

擦掉皮膚上的水滴或汗水。

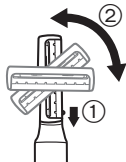
- 確保皮膚清潔乾燥，且不要使用任何除毛液、保濕乳、痱子粉或體香劑。

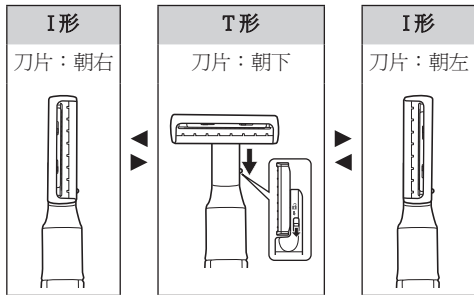
1 取下保護蓋。(圖 2)

2 將鎖定開關往下扳動，按住以改變刀片方向。

- 這可讓您將刀片朝向適合要刮除區域的方向，更舒適地使用除毛刀。(請參閱第 20-22 頁。)

- 請勿大力改變刀片方向。這樣做可能會造成損壞。



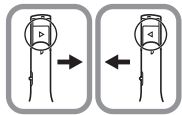


- 刀片不能設成朝上。

3 將電源開關滑動至“1”的位置，然後開始除毛。



- 朝刀片背面箭頭的方向移動除毛刀。
- 請先關閉電源開關，再改變刀片方向。



4 使用後，請將電源開關滑動至“0”位置，以關閉本產品電源。

- 如果您先前以 T 形使用除毛刀，請將它恢復成 I 形。





5 蓋上保護蓋。

- 使用後請務必蓋上保護蓋，以避免刀片變形或受損，同時也可避免受到污染。

最佳除毛效果建議

伸展皮膚使其緊緻，然後朝毛髮生長的相反方向移動除毛刀。

視需要將除毛刀調成 T 形或 I 形後使用。



 T 形	刮除較大區域
 I 形	刮除較小區域或無法用 T 形刮除的區域

腋下 
從上往下移動



腿部 
從下往上移動



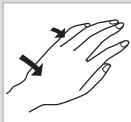
頸背、背部 
從下往上移動



臂部 
從外側向內側移動



手部、手指 ①
從外側向內側移動



清潔

清潔刀片

刷具清潔

用隨附的清潔刷清除刀片與除毛刀的毛屑。(圖7)

沖洗刀片

1. 用水清洗刀片，洗淨剩餘的毛屑。(圖8)
 - 請勿使用香皂，否則會流失刀刃的潤滑油，造成性能降低的原因。
2. 以毛巾等物品擦乾水份，並讓其自然風乾。(圖9)

本產品不能更換刀片。

規格

型號	ES-WR40
電源	AAA (LR03) 鹼性電池 x 1 (另售)

本產品僅供家用。

製造商：**Panasonic Corporation**

生產國別：中國

進口商：台松電器販賣股份有限公司（僅限台灣）

公司地址：新北市中和區建六路 57 號

連絡地址：新北市中和區員山路 579 號

連絡電話：(02)2223-5121

Panasonic 바디 면도기를 구입해 주셔서 감사합니다. 사용하기 전에 사용 설명서를 전부 읽어 주십시오.

안전 주의 사항

경고

- 제품에 이상이나 고장이 발생한 경우 사용을 중단하십시오.
 - 그렇지 않으면 화재, 감전 등으로 인한 상처를 입을 수 있습니다.

- 유아나 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관해 주십시오.
 - 그렇지 않으면 사고를 초래하거나 액세서리나 작은 탈착형 부품을 우발적으로 삼키게 될 수 있습니다.

주의

- 사용하기 전에 칼날이 변형 또는 손상되지 않았는지 확인해 주십시오.
 - 손상 또는 변형된 경우에는 피부에 상처를 입을 수 있습니다.
- 면도 후 피부에 이상이 생기면 사용을 중단하고 피부과 의사의 진찰을 받으십시오.

- 그렇지 않으면 피부 상태가 더 악화될 수 있습니다 .
- 피부에 대고 너무 세게 누르거나 같은 부위를 반복적으로 문지르거나 두드리는 동작을 하지 마십시오 .
- 다음 신체 부위에는 이 제품을 사용하지 마십시오 .
 - 점이나 여드름이 있는 부위 .
- 다음에 해당하는 사람은 이 제품을 사용하지 마십시오 .
 - 민감하거나 연약한 피부를 가진 사람 .
 - 알레르기가 있는 사람 .
 - 사용할 경우 피부가 손상될 수 있습니다 .
- 배터리에 인쇄된 다음과 같은 주의 사항에 반드시 따라 주십시오 .

- 배터리의 극성 (+/-) 을 확인해서 올바르게 설치합니다 .
- 방전된 경우에는 즉시 배터리를 제거해 주십시오 .
- 제품을 장기간 사용하지 않을 때에는 배터리를 제거해 주십시오 .
- 배터리는 권장 유효일까지 사용해 주십시오 .
 - 그렇게 하지 않으면 배터리의 과열 또는 폭발로 인한 부상 , 혹은 배터리액 누출로 인한 주위 환경 오염을 유발할 수 있습니다 .
- 배터리를 분해하거나 불 속에 버리지 마십시오 . 배터리를 단락시키지 마십시오 .
 - 그렇지 않으면 화상이나 상처를 입을 수 있습니다 .

- 제품을 절대 개조 , 분해하거나 직접 수리하지 마십시오 .
 - 그렇지 않으면 예기치 않은 사고나 문제를 초래할 수 있습니다 . 수리는 제품을 구입한 매장이나 공식 서비스 센터에 연락해 주십시오 .
- 칼날에 충격을 가하거나 , 칼날을 과도한 힘으로 누르지 마십시오 .
 - 그렇게 하면 칼날이 무디게 되거나 오작동할 수 있습니다 .
- 시너 , 벤젠 , 알코올은 부품의 고장이나 균열 및 변색을 일으킬 수 있으므로 면도기를 청소하는 데 사용하지 마십시오 . 중성 세제를 사용해서 제품을 청소하십시오 .

- 이 기기는 신체 , 감각 , 정신 장애가 있거나 경험이 나 지식이 부족한 사람 (어린이 포함) 은 사용할 수 없습니다 . 단 , 안전에 책임을 지는 사람으로부터 이 기기의 사용에 대한 감독 또는 지시를 받는 경우는 예외입니다 . 어린이가 이 기기를 갖고 놀지 않도록 해야 합니다 .

부품 명칭 (그림 1)

- A 칼날
- B 잠금 스위치
- C 전원 스위치 [0/1]
- D 배터리 덮개
- E 보호 캡
- F 청소용 솔

배터리 설치 또는 교체하기

1. 전원 스위치가 “0” 위치인 것을 확인해 주십시오.
2. 보호 캡을 제거하십시오. (그림 2)
3. 배터리 덮개를 화살표 방향으로 돌려서 표시를 맞춥니다. (그림 3)
4. 배터리 덮개를 제거하십시오. (그림 4)
5. 배터리를 삽입합니다. (그림 5)
 - +/- 를 올바른 맞추고 배터리를 조심스럽게 삽입합니다.
6. 배터리 덮개를 화살표 방향으로 돌려서 표시를 맞춥니다. (그림 6)

참고

- Panasonic AAA (LR03) 알칼라인 배터리로 약 1 개월 동안 제품을 사용할 수 있습니다 . (1 회에 5 분 , 일주일에 두 번 사용하는 경우)
- AAA (LR03) 알칼라인 배터리만을 사용해 주십시오 .
- 사용 완료한 적절하게 폐기해 주십시오 .

사용

면도기 사용

이 제품을 처음 사용하시는 경우 , 면도기를 피부에 가볍게 대고 한 번에 좁은 부위를 면도하도록 하십시오 .

준비

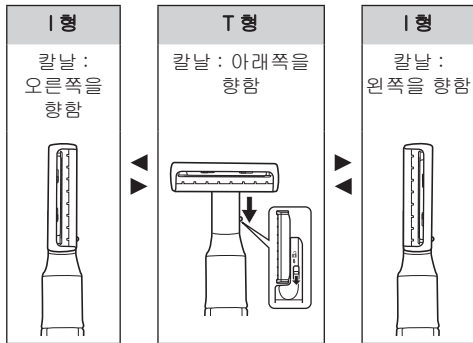
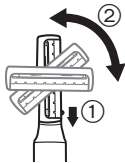
피부에 묻은 물이나 땀을 닦아내십시오 .

- 피부가 깨끗하고 건조한지 확인하고 , 면도 로션 , 모이스처라이저 , 털کم 파우더 또는 데오드란트를 바르지 마십시오 .

1 보호 캡을 제거하십시오. (그림 2)

2 잠금 스위치를 내리고 제품을 잡은 상태로 칼날 방향을 돌립니다.

- 이렇게 하면 칼날 방향이 면도하려는 부위에 올바르게 닿게 하여 면도기를 사용할 수 있습니다. (31, 32 페이지를 참조하십시오.)
- 과도한 힘을 주어 칼날 방향을 바꾸지 마십시오. 이를 지키지 않으면 칼날이 손상될 수 있습니다.

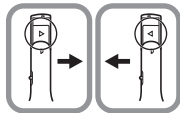


- 칼날을 위로 향하게 할 수 없습니다.

3 전원 스위치를 “1” 위치로 밀고 면도를 시작합니다.



- 칼날 뒷면에 있는 화살표 방향에 따라 면도기를 움직이십시오.
- 먼저 전원 스위치를 끈 후, 칼날 방향을 변경하십시오.



4 사용한 후, 전원 스위치를 “0” 위치로 밀어서 제품의 전원을 끕니다.

- T 형으로 면도기를 사용하고 있었다면 I 형으로 바꿔 주십시오.






5 보호 캡을 부착합니다.

- 사용 후에는 칼날의 변형, 파손 또는 오염을 방지하기 위해 항상 보호 캡을 끼워 두십시오.

면도 효과를 최대로 하기 위한 조언

피부가 팽팽해지도록 피부를 단단하게 당기고, 털이 자라는 방향과 반대로 면도기를 움직이십시오. 필요에 따라 T형 또는 I형으로 면도기를 사용하십시오.

 T형	비교적 넓은 부위 면도에 사용
 I형	비교적 좁은 부위나 T형으로 면도할 수 없는 부위에 사용

겨드랑이 
위에서 아래로




다리  
아래에서 위로



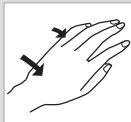
목덜미, 등  
아래에서 위로



팔 
바깥쪽에서 안쪽으로



손, 손가락 
바깥쪽에서 안쪽으로



청소

칼날 청소

브러쉬 세척

이물질이 남지 않도록 제공된 청소용 솔로 칼날과 면도기를 신속하게 청소합니다. (그림 7)

칼날 헹구기

1. 칼날을 물로 씻어 내면서 남은 이물질을 제거합니다. (그림 8)

- 면도날의 윤활유가 유실되어 성능저하의 원인이 되므로 비누는 사용하지 마십시오.
2. 타올과 같은 것으로 물을 닦아낸 후 자연 건조시킵니다. (그림 9)

이 제품에는 교체용 칼날이 없습니다.

사양

모델 번호	ES-WR40
전원	AAA (LR03) 알칼라인 배터리 x 1 (별매)

이 제품은 가정용입니다 .

ขอขอบคุณที่เลือกใช้ผลิตภัณฑ์ ที่โกนขนตามร่างกายของ
Panasonic
โปรดทำความเข้าใจคำแนะนำทั้งหมดนี้ก่อนการใช้งาน

ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย

คำเตือน

- หยุดการใช้งานเมื่อเครื่องทำงานผิดปกติหรือใช้งานไม่ได้
 - การใช้งานเครื่องโกนขนอย่างต่อเนื่องอาจทำให้เกิดไฟไหม้ ไฟฟ้าดูด หรืออาการบาดเจ็บอื่นๆ ได้
- เก็บให้พ้นจากมือเด็ก

- หากไม่ปฏิบัติตามอาจทำให้เกิดอุบัติเหตุหรือการกลืนอุปกรณ์เสริมหรือชิ้นส่วนชิ้นเล็กๆ ที่สามารถถอดได้โดยไม่ตั้งใจ

ข้อควรระวัง

- ตรวจสอบ ใบมีด ว่ามีรูปรังผึ้งบิดเบี้ยวหรือความเสียหายหรือไม่ก่อนการใช้งาน
 - หากใบมีดเสียหายหรือมีรูปรังผึ้งบิดเบี้ยว อาจก่อให้เกิดอันตรายต่อผิวหนัง
- หากเกิดความผิดปกติของผิวหลังจากการโกนให้หยุดใช้งานและปรึกษาแพทย์ผิวหนัง
 - การไม่กระทำการดังกล่าวอาจทำให้อาการผิดปกติของผิวหนังแย่ลงได้

- อย่ากดที่ผิวแรงเกินไป อย่าโกนที่บริเวณเดิมซ้ำๆ หรือใช้วิธีการเล็ม
- อย่าใช้อุปกรณ์นี้กับส่วนต่างๆ ต่อไปนี้ของร่างกาย
 - บริเวณที่มีสิวหรือตุ่ม
- ผู้ที่มีลักษณะต่อไปนี้ไม่ควรใช้อุปกรณ์นี้
 - ผู้ที่มีผิวบอบบางหรือแพ้ง่าย
 - ผู้ที่มีแนวโน้มจะมีอาการแพ้
 - การใช้งานอาจจะทำให้ผิวหนังบาดเจ็บได้
- ปฏิบัติตามข้อควรระวังที่พิมพ์บนแบตเตอรี่เสมอ
- ตรวจสอบขั้วแบตเตอรี่ (+ และ -) และใส่แบตเตอรี่ให้ถูกขั้ว
- ถอดแบตเตอรี่ออกทันทีเมื่อแบตเตอรี่หมด
- ถอดแบตเตอรี่ออกเมื่อไม่ต้องการใช้งานอุปกรณ์เพื่อยืดอายุการใช้งานของแบตเตอรี่

- ใช้งานแบตเตอรี่ภายในเวลาที่ระบุไว้เท่านั้น
 - หากไม่ปฏิบัติตามอาจก่อให้เกิดภาวะความร้อนเกินหรือการระเบิดของแบตเตอรี่ การบาดเจ็บ หรือภาวะปนเปื้อนต่อสภาพแวดล้อมจากการรั่วไหลของแบตเตอรี่
- ห้ามถอดหรือทิ้งแบตเตอรี่ในกองไฟ และห้ามดัดแปลงแบตเตอรี่
 - หากทำเช่นนั้นอาจลวกผิวหนังหรือได้รับบาดเจ็บได้
- ห้ามปรับแต่งอุปกรณ์ รวมไปถึงห้ามถอดชิ้นส่วนหรือซ่อมแซมอุปกรณ์
 - การทำเช่นนั้นอาจทำให้เกิดอุบัติเหตุหรือปัญหาที่ไม่คาดคิด โปรดติดต่อร้านจัดจำหน่ายที่คุณซื้อหรือศูนย์บริการที่ได้รับมอบหมายหากต้องการซ่อมแซมอุปกรณ์
- ห้ามทำให้ใบมีดได้รับแรงกระแทก หรือใช้แรงกดใบมีดมากเกินไป

- หากทำเช่นนั้นอาจทำให้ใบมีดทู่หรือทำงานผิดปกติ
- อย่าใช้ทินเนอร์ เบนซิน หรือแอลกอฮอล์เพื่อทำความสะอาดเครื่องโกนขนเนื่องจากอาจทำให้เครื่องทำงานผิดปกติหรือชิ้นส่วนแตกร้าว/สึกหรด้ากระด้าง ให้ทำความสะอาดด้วยน้ำสบู่อ่อนๆ
- อุปกรณ์นี้ไม่ได้ผลิตขึ้นมาสำหรับบุคคล (รวมถึงเด็ก ๆ) ที่มีร่างกายประสาทรับความรู้สึก หรือสภาพทางจิตใจบกพร่อง หรือขาดประสบการณ์และความรู้
เว้นแต่จะได้รับการดูแลหรือคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้งานอุปกรณ์นี้ โดยผู้ที่ดูแล ความปลอดภัยของพวกเขา ควรดูแลไม่ให้เด็กนำอุปกรณ์นี้มาเล่น

ส่วนประกอบของเครื่อง (ภาพที่ 1)

- A ใบมีด
- B สวิตช์ล็อค
- C สวิตช์ไฟฟ้า [0/1]
- D ฝาปิดแบตเตอรี่
- E ฝาครอบกันอันตราย
- F แปรงทำความสะอาด

การติดตั้งหรือการเปลี่ยนแบตเตอรี่

1. ต้องให้แน่ใจว่าสวิตช์ไฟฟ้าอยู่ที่ตำแหน่ง "0"
2. ถอดฝาครอบกันอันตรายออก (ภาพที่ 2)
3. หมุนฝาปิดแบตเตอรี่ตามทิศทางลูกศร และจัดตำแหน่งของสัญลักษณ์ (ภาพที่ 3)
4. ถอดฝาปิดแบตเตอรี่ออก (ภาพที่ 4)
5. ใส่แบตเตอรี่ (ภาพที่ 5)
 - ใส่แบตเตอรี่ให้ถูกต้องตามขั้ว + และ -
6. หมุนฝาปิดแบตเตอรี่ตามทิศทางลูกศร และจัดตำแหน่งของสัญลักษณ์ (ภาพที่ 6)

หมายเหตุ

- คุณสามารถใช้งานอุปกรณ์นี้เป็นเวลาประมาณ 1 เดือนเมื่อใช้ถ่านอัลคาไลน์ AAA (LR03) จาก Panasonic (เมื่อใช้งานสัปดาห์ละสองครั้ง ครั้งละ 5 นาที)
- ใช้แบตเตอรี่อัลคาไลน์ AAA (LR03) เท่านั้น
- โปรดทิ้งทำลายแบตเตอรี่ที่หมดอายุแล้วอย่างเหมาะสม

วิธีใช้

การใช้ที่โกนหนวด

หากใช้อุปกรณ์นี้เป็นครั้งแรก ให้กดเครื่องโกนขนลงบนผิวเล็กน้อยแล้วลองโกนขนในบริเวณแคบๆ หนึ่งครั้ง

การเตรียมตัว

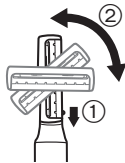
เช็ดน้ำหรือแห้งออกจากผิวของคุณ

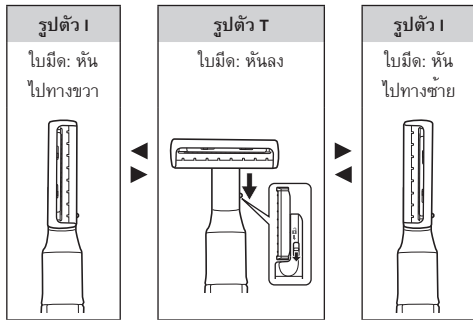
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าผิวของคุณแห้งและสะอาด อย่าใช้ครีมโกนหนวด มอยเจอร์ไรเซอร์ แป้ง หรือน้ำยาดับกลิ่นในบริเวณที่จะโกน

1 ถอดฝาครอบกันอันตรายออก (ภาพที่ 2)

2 เลื่อนสวิตช์ล็อกและกดค้างไว้เพื่อเปลี่ยนทิศทางของใบมีด

- ซึ่งจะช่วยให้คุณสามารถใช้เครื่องโกนขนโดยหันใบมีดไปในทิศทางที่เหมาะสมกับบริเวณที่คุณต้องการโกนได้ (โปรดดูที่หน้า 41-43)
- อย่าใช้แรงมากเกินไปในการเปลี่ยนทิศทางของใบมีดเนื่องจากอาจทำให้เครื่องเสียหายได้

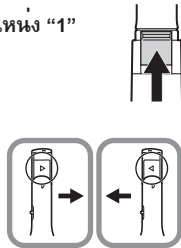




- ไม่สามารถหันใบมีดขึ้นได้

3 เลื่อนสวิตช์ไฟฟ้าไปยังตำแหน่ง “1” แล้วทำการโกน

- เลื่อนเครื่องโกนขนไปยังทิศทางของลูกศรที่อยู่ด้านหลังของใบมีด
- เลื่อนสวิตช์ไฟฟ้าปิดก่อนที่จะเปลี่ยนทิศทางของ ใบมีด



4 หลังจากใช้งาน ให้เลื่อนสวิตช์ไฟฟ้าไปยังตำแหน่ง “0” เพื่อปิดเครื่อง

- หากคุณใช้เครื่องโกนในรูปตัว T ให้เปลี่ยนกลับเป็นรูปตัว I





5 ประกอบฝาครอบกันอันตราย

- ปิดฝาครอบกันอันตรายหลังการใช้งานเสมอเพื่อป้องกันไม่ให้ใบมีดฝิดรูปหรือเสียหายและเพื่อป้องกันสิ่งสกปรก

เคล็ดลับเพื่อให้สามารถโกนขนได้ดีที่สุด

ยึดผิวให้ตึง แล้วเลื่อนเครื่องโกนขนในทิศทางที่ย้อนขน ใช้เครื่องโกนขนในรูปตัว T หรือตัว I ตามต้องการ

	รูปตัว T	สำหรับการโกนขนในบริเวณกว้าง
	รูปตัว I	สำหรับการโกนขนในบริเวณเล็กๆ หรือในบริเวณที่ไม่สามารถใช้การโกนในรูปตัว T ได้

ใต้วงแขน 

เลื่อนจากด้านบนลงด้านล่าง



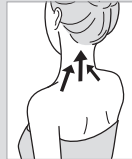
ขา  

เลื่อนจากด้านล่างขึ้นด้านบน



ต้นคอ หลัง  

เลื่อนจากด้านล่างขึ้นด้านบน



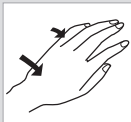
แขน 

เลื่อนจากด้านนอกเข้าด้านใน



มือ นิ้วมือ ①

เลื่อนจากด้านนอกเข้าด้านใน



การทำความสะอาด

การทำความสะอาดใบมีด

การทำความสะอาดด้วยแปรง

ใช้แปรงทำความสะอาดที่ให้มาเพื่อขัดใบมีดและเครื่องโกนขนให้สะอาด (ภาพที่ 7)

การล้างใบมีด

1. ล้างเศษขนออกจากใบมีดด้วยน้ำ (ภาพที่ 8)

- ห้ามใช้สบู่
การใช้สบู่จะทำให้ประสิทธิภาพลดลงเนื่องจากการไหลของสาร
หล่อลื่นไปมีด
2. เช็ดน้ำออกให้หมดด้วยผ้าขนหนู
และปล่อยให้อุปกรณ์แห้งไปเอง (ภาพที่ 9)

ผลิตภัณฑ์นี้ไม่มีใบมีดสำหรับเปลี่ยน

ข้อมูลจำเพาะ

หมายเลขรุ่น	ES-WR40
แหล่งไฟฟ้า	แบตเตอรี่อัลคาไลน์ AAA (LR03) x 1 (ขายแยกต่างหาก)

ผลิตภัณฑ์นี้ผลิตขึ้นมาเพื่อการใช้งานภายในบ้านเท่านั้น

MEMO

المواصفات

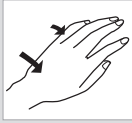
رقم الموديل	ES-WR40
مصدر التيار	بطارية قلوية من نوع AAA (LR03) (تباع بشكل منفصل)

هذا المنتج مخصص للاستخدام المنزلي فقط.

شطف الشفرة

1. اغسل الشفرة بالماء لإزالة أي قساصات متبقية. (الشكل 8)
 - يحضر استعمال الصابون.فقد يؤدي ذلك إلى انخفاض مستوى الأداء بسبب تسرب زيت الشفرة.
2. جفف المياه بمنشفة أو ما شابه، واترك الجهاز حتى يجف وحده. (الشكل 9)

الشفرة في هذا المنتج ليس لها بديل.



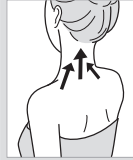
① اليدين والأصابع
للدخل من الخارج

التنظيف

تنظيف الشفرة

التنظيف بالفرشاة

امسح الشفرة وماكنة الحلاقة بسرعة لتنظيفها من أي قصاصات باستخدام فرشاة
التنظيف الملحقة. (الشكل 7)



① ② مؤخرة العنق، الظهر
لأعلى من أسفل



③ الأذرع
للدخل من الخارج



الإبطين
لأسفل من أعلى



الساقان
لأعلى من أسفل

تلميحات للحصول على أفضل نتائج للحلاقة

قم بمطّ الجلد تماما بحيث يصبح مشدودًا، وحرك ماكينة الحلاقة في اتجاه معاكس لنمو الشعر.
استخدم ماكينة الحلاقة وهي على شكل حرف T أو على شكل حرف I حسب الحاجة.

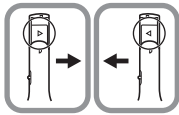
شكل حرف T	لحلاقة مناطق عريضة
شكل حرف I	لحلاقة المناطق الصغيرة أو المناطق التي لا يمكن حلاقتها باستخدام شكل حرف T

3

أدر مفتاح الطاقة على الوضع «1» ثم قم بإجراء الحلاقة.



- حرك ماكينة الحلاقة في اتجاه السهم على الجانب العكسي من الشفرة.
- قم بإيقاف مفتاح الطاقة أولاً لتغيير اتجاه الشفرة.



بعد الاستخدام، حرك مفتاح الطاقة إلى الوضع "0" لإيقاف تشغيل الجهاز.

4

ب
ت

49

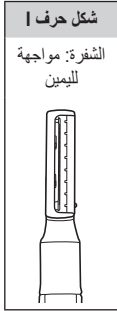
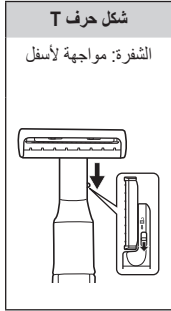
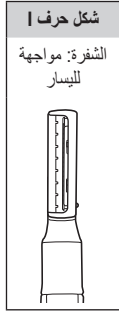
- إذا كنت تستخدم ماكينة الحلاقة وهي على شكل حرف T، فقم بتغييرها مرة أخرى إلى شكل الحرف A.



5

قم بتركيب الغطاء الواقي.

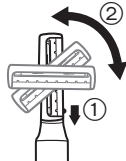
- احرص دائماً على وضع الغطاء الواقي بعد الاستخدام لتفادي حدوث تشوه أو تلف الشفرة، ولتجنب التلوث.



• لا يمكن ضبط الشفرة على الاتجاه لأعلى.

1 قم بإزالة الغطاء الواقي. (الشكل 2)

2 قم بتخفيض مفتاح الإقفال ثم أمسك به لتغيير اتجاه الشفرة.



• سوف يتيح لك هذا الأمر استخدام ماكينة الحلاقة مع جعل الشفرة في اتجاه يناسب المنطقة التي تريد حلاقتها. (راجع الصفحات 47، 48).

• لا تستعمل القوة المفرطة في تغيير اتجاه الشفرة. فهذا قد يؤدي إلى التلف.

الاستخدام

استخدام ماكينة الحلاقة

إذا كنت تستخدم هذا الجهاز لأول مرة، فاضغط على ماكينة الحلاقة بخفة على الجلد وحاول حلاقة مناطق صغيرة في كل مرة.

التحضير

- يجب مسح أي مياه أو عرق من على الجلد.
- تأكد من أن الجلد نظيف وجاف، ولا تستخدم أي مستحضر حلاقة أو مادة مرطبة أو مسحوق التلك أو مزيج لرائحة العرق.

ملاحظات

- يمكن استخدام الجهاز لمدة 1 شهر تقريبًا في حالة استخدام بطارية قلووية Panasonic من نوع AAA (LR03). (عند الاستخدام مرتين في الأسبوع، ولمدة 5 دقائق في كل مرة)
- استخدم بطارية قلووية من نوع AAA (LR03) فقط.
- يرجى التخلص من البطارية المستخدمة بطريقة مناسبة.

تركيب البطارية أو استبدالها

1. احرص على أن يكون مفتاح الطاقة في الوضع "0".
2. قم بإزالة الغطاء الواقي. (الشكل 2)
3. أدر غطاء البطارية في اتجاه السهم، واجعل العلامات في خط مستقيم. (الشكل 3)
4. قم بإزالة غطاء البطارية. (الشكل 4)
5. أدخل البطارية. (الشكل 5)
- احرص على إدخال البطارية مع توجيه القطبين + و- في الاتجاه الصحيح.
6. أدر غطاء البطارية في اتجاه السهم، واجعل العلامات في خط مستقيم. (الشكل 6)

تعريف الأجزاء (الشكل 1)

- A الشفرة
- B مفتاح الإقفال
- C مفتاح الطاقة [0/1]
- D غطاء البطارية
- E الغطاء الواقي
- F فرشاة التنظيف

- قد يؤدي الاستخدام إلى إصابة الجلد بجروح.
- اتبع التنبيهات المطبوعة على البطارية طوال الوقت.
- تحقق من قطبي البطارية (+ و -) وركب البطارية بشكل صحيح.
- أزل البطارية فوراً عند نفاذ الشحن.
- أزل البطارية عند عدم استخدام الجهاز لفترة طويلة من الوقت.
- استخدم البطارية حسب تاريخ انتهاء الصلاحية الموصى به.
- قد يتسبب إهمال هذا التنبيه في زيادة سخونة أو انفجار البطارية، أو حدوث إصابة، أو تلوث البيئة المحيطة بسبب التسريب.
- لا تقم بفك البطارية أو طرحها في النار. لا تقم بإحداث قصر كهربائي بالبطارية.
- قد ينتج عن فعل ذلك حدوث حروق أو إصابات.
- لا تقم بتبديل أجزاء الجهاز. وكذلك لا تحاول فكه أو إصلاحه.
- قد يؤدي ذلك إلى وقوع حوادث غير متوقعة أو مشكلة. اتصل بالمتجر الذي اشتريته منه الجهاز أو مركز خدمة معتمد من أجل تصليح الجهاز.
- لا تعرض الشفرة للصدمات، ولا تضغط بقوة كبيرة على الشفرة.

- يؤدي ذلك إلى تتلم الشفرة أو إلى خلل في وظيفتها.
- لا تستخدم مرقق الطلاء أو البنزين أو الكحول لتنظيف ماكينة الحلاقة فقد يؤدي ذلك إلى تعطلها أو خدشها/تغيير لون أجزائها. ولكن نظفها باستخدام مسحوق مخفف.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من جانب الأشخاص الذين يعانون من إعاقات بدنية أو حسية أو ذهنية (بما فيهم الأطفال) أو الأشخاص الذين تنقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليه وإعطائهم تعليمات بشأن استخدام الجهاز من جانب شخص مسئول عن سلامتهم. يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبتون بالجهاز.

تنبيه

- تحقق من الشفرة لضمان خلوها من العيوب أو التلف قبل الاستخدام.
 - تتسبب الشفرات المعيبة أو التالفة في جرح البشرة.
- إذا ظهرت أعراض غير طبيعية على الجلد بعد الحلاقة، فيجب التوقف عن الاستخدام واستشارة طبيب الأمراض الجلدية.
 - وإن عدم القيام بذلك قد يؤدي إلى تدهور حالة الجلد.
- تجنب الضغط بشدة على الجلد، أو تحريك الماكينة فوق نفس المنطقة بشكل متكرر أو الضغط عليها.
- لا تستخدم هذا الجهاز على أجزاء الجسم التالية.
 - المناطق التي بها حبوب أو بثرات.
- يتعين على الأشخاص التاليين عدم استخدام هذا الجهاز.
 - الأشخاص أصحاب الجلد الحساس أو الرقيق.
 - الأشخاص المعرضين للحساسية.

شكرًا على اختيار ماكينة حلاقة شعر الجسم من Panasonic. يرجى قراءة كافة التعليمات قبل الاستخدام.

احتياطات السلامة

تحذير

- أوقف الاستخدام عند وجود اضطراب أو خلل.
 - قد يؤدي استمرار استخدام ماكينة الحلاقة إلى نشوب حريق أو صدمة كهربائية أو إصابات أخرى.
- احفظ الجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال الصغار والرضع.
 - قد يؤدي إهمال هذا التنبيه إلى وقوع حادث أو إلحاق الضرر بالأطفال؛ حيث يمكنهم ابتلاع الملحقات أو القطع الصغيرة القابلة للفتك.

مشخصات

ES-WR40	شماره مدل
باتری آلکالین AAA (LR03) (مجزا به فروش می رسد)	منبع برق

این دستگاه فقط برای استفاده در خانه طراحی شده است.

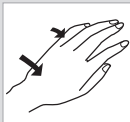
شستن تیغه

1. برای پاک کردن مواد زائد، تیغه را با آب بشویید. (تصویر 8)
• از صابون استفاده نکنید.

زیرا موجب می شود در اثر جریان ماده لیز کننده کارایی آن کاهش یابد.
2. آب تیغه ها را با یک حوله یا چیزی مشابه بگیرید و بگذارید به طور طبیعی خشک شود. (تصویر 9)

تیغه جایگزین برای این دستگاه ارائه نشده است.

دستها، انگشتان ①
از بیرون به داخل

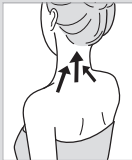


تمیزکاری

تمیز کردن تیغه

تمیز کردن با برس

مواد زائد را با برس تمیز کننده ارائه شده به سرعت از روی تیغه و دستگاه اصلاح بزدايید. (تصویر 7)



پشت گردن، کمر
از پایین به بالا



دست
از بیرون به داخل





خط بیکینی و زیر بغل
از بالا به پایین



پا
از پایین به بالا

نکاتی درباره اصلاح بهتر

پوست را کاملاً بکشید تا صاف شود؛ سپس دستگاه اصلاح را در جهت مخالف رشد مو حرکت دهید.
دستگاه اصلاح را بر حسب نیاز به شکل T یا I استفاده کنید.

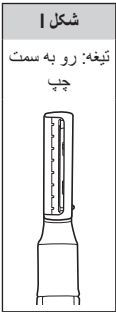
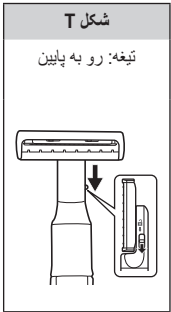
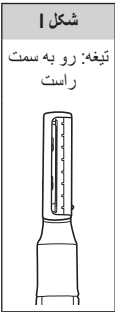
برای اصلاح نواحی بزرگتر	شکل T 
برای اصلاح نواحی کوچکتر یا نواحی که شکل T نمی‌تواند آنها را اصلاح کند	شکل I 



- اگر از دستگاه در شکل T استفاده می‌کنید، آن را به شکل I برگردانید.

5 کلاهک محافظ را ببندید.

- پس از استفاده از دستگاه همواره از کلاهک محافظ استفاده کنید تا از تغییر شکل، آسیب دیدن یا آلوده شدن تیغه جلوگیری شود.



• تیغه را نمی‌توان رو به بالا تنظیم کرد.

4

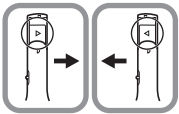
پس از استفاده، کلید برق را در موقعیت "0" قرار دهید تا دستگاه خاموش شود.

3

کلید برق را بر روی وضعیت "1" قرار داده و کار اصلاح را آغاز کنید.



- دستگاه اصلاح را به سمت فلش و در خلاف جهت تیغه حرکت دهید.
- برای تغییر دادن جهت تیغه، ابتدا دستگاه را با چرخاندن کلید برق خاموش کنید.



استفاده

استفاده از ریش تراش

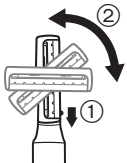
اگر اولین بار است که از این دستگاه استفاده می‌کنید، آن را با نیروی کم بر روی پوست فشار دهید و سعی کنید هر بار موهای ناحیه کوچکی از پوست را اصلاح کنید.

آماده‌سازی

رطوبت یا عرق را از روی پوست پاک کنید.

- از تمیز و خشک بودن پوست مطمئن شوید و از استعمال هرگونه لوسیون اصلاح، مرطوب‌کننده، پودر تالک یا خوشبوکننده بپرهیزید.

1 کلاهک محافظ را بردارید. (تصویر 2)



2 برای تغییر دادن جهت تیغه، کلید قفل را پایین آورده و آن را نگه دارید.

- بدین ترتیب می‌توانید تیغه دستگاه اصلاح را به سمتی که برای ناحیه اصلاح مناسب است، بچرخانید. به صفحه‌های 56-58 مراجعه کنید).
- از وارد کردن فشار بیش از حد برای تغییر دادن جهت تیغه خودداری کنید. فشار بیش از حد می‌تواند به دستگاه آسیب برساند.

جای دادن و تعویض باتری

1. اطمینان حاصل کنید که کلید برق در موقعیت "0" قرار داشته باشد.
2. کلاهک محافظ را بردارید. (تصویر 2)
3. پوشش باتری را در جهت فلش بچرخانید و علائم را در یک ردیف قرار دهید. (تصویر 3)
4. پوشش باتری را بردارید. (تصویر 4)
5. باتری را جای دهید. (تصویر 5)
- دقت کنید تا + و - باتری را در جای خود قرار دهید.
6. پوشش باتری را در جهت فلش بچرخانید و علائم را در یک ردیف قرار دهید. (تصویر 6)

نکات

- در صورت استفاده از باتری آلکالاین AAA (LR03) Panasonic می‌توانید تقریباً به مدت 1 ماه از این دستگاه استفاده کنید. (در صورت دو نوبت استفاده در هفته، و 5 دقیقه در هر نوبت)
- صرفاً از باتری آلکالاین AAA (LR03) استفاده کنید.
- لطفاً باتری مستعمل را به طور صحیح معدوم نمایید.

معرفی قطعات (تصویر 1)

- A تیغه
- B کلید قفل
- C کلید برق [0/1]
- D پوشش باطری
- E کلاهک محافظ
- F برس تمیز کننده

- این وسیله برای اشخاصی (از جمله کودکان) با توانایی های ذهنی، جسمی یا حسی کم، یا افراد فاقد تجربه و دانش در نظر گرفته نشده است، مگر آنکه فرد مسئول ایمنی این افراد، در مورد چگونگی استفاده از این وسیله به آنها آموزش دهد یا بر کار آنها نظارت داشته باشد. حتما باید نظارت و اطمینان حاصل شود که مبدا کودکان با این وسیله بازی کنند.

- افراد مستعد انرژی.
- استفاده ممکن است به پوست آسیب برساند.
- همیشه از اخطارهای چاپ شده روی باطری پیروی کنید.
- قطب های باطری (+ و -) را مورد بررسی قرار دهید و آن را به درستی در محل قرار دهید.
- بلافاصله بعد از اینکه باطری خالی شد، آن را بردارید.
- زمانی که برای یک دوره طولانی از دستگاه استفاده نمی کنید، باطری را بردارید.
- از باطری تا قبل از تاریخ انقضاء آن استفاده کنید.
- کوتاهی در انجام چنین کاری ممکن است موجب گرم شدن بیش از حد یا انفجار باطری، جراحت و یا آلودگی محیط بر اثر نشت مواد داخل باطری بشود.
- باطری را تکه تکه نکنید یا آن را داخل آتش نیندازید. در باطری اتصالی ایجاد نکنید.

- انجام چنین کاری ممکن است موجب سوختگی یا جراحت شود.
- هرگز در دستگاه تغییری ایجاد نکنید. همچنین آن را اوراق یا تعمیر نکنید.
- چنین کاری ممکن است موجب بروز سوانح یا مشکلات غیرمنتظره شود.
- برای انجام تعمیرات با فروشگاهی که دستگاه را از آنجا خریداری کردید یا مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید.
- هیچگاه تیغه را در معرض ضربه قرار ندهید، یا تیغه را تحت فشار مضاعف قرار ندهید.
- انجام چنین کاری ممکن است باعث شود تیغه کند شود یا منجر به نقص در عملکرد آن بشود.
- هرگز از تینر، بنزین یا الکل برای تمیز کردن دستگاه اصلاح استفاده نکنید؛ این کار ممکن است موجب ایجاد اختلال در عملکرد یا شکستن/تغییر رنگ قطعات شود. با استفاده از یک پاک‌کننده ملایم آن را تمیز کنید.

احتیاط

- قبل از استفاده، بررسی کنید که تیغه تغییر شکل نداده باشد یا آسیب ندیده باشد.
 - در صورت آسیب دیدن یا تغییر شکل، ممکن است پوست شما دچار جراحت بشود.
- در صورت بروز علائم غیرعادی بر روی پوست پس از اصلاح، کار اصلاح را متوقف کرده و با یک متخصص پوست مشورت کنید.
 - بی‌توجهی به این کار می‌تواند وضعیت پوست را وخیم‌تر کند.
- از وارد کردن فشار بیش‌ازحد بر روی پوست، استعمال مکرر بر روی یک ناحیه مشخص یا استفاده از حرکات ضربه‌ای بپرهیزید.
- از این دستگاه بر روی این قسمت‌های بدن استفاده نکنید.
 - نواحی دارای خال یا جوش.
- افراد زیر نباید از این دستگاه استفاده کنند.
 - افراد دارای پوست حساس یا لطیف.

از اینکه ماشین اصلاح Panasonic را انتخاب کرده اید، متشکریم. لطفاً پیش از استفاده، تمامی دستورالعمل‌های استفاده را مطالعه کنید.

اقدامات ایمنی

اخطار

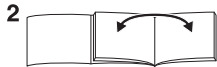
- هنگام بروز وضعیت غیرعادی یا نقص، از دستگاه استفاده نکنید.
 - استفاده بی‌وقفه از دستگاه اصلاح ممکن است باعث وقوع آتش سوزی، برق گرفتگی یا سایر مصدومیت‌ها شود.
- از دسترس کودکان نوپا و اطفال دور نگه دارید.
- عدم انجام این کار ممکن است موجب بروز سوانح یا بلعیدن تصادفی لوازم جانبی یا قسمت‌های کوچک و قابل برداشت شود.

55-64

فارسی

46-54

عربي





Panasonic

دفترچه راهنما
تعليمات التشغيل

(خانگی) دستگاه اصلاح موهای زائد بدن
(المنزلي) ماكينة حلاقة شعر الجسم

شماره مدل ES-WR40
رقم الطراز ES-WR40

قبل از راه اندازی این دستگاه، لطفاً این دستورالعمل ها را به طور کامل مطالعه کنید و آنها را برای استفاده در آینده نگه دارید.
قبل تشغيل هذه الوحدة، برجاء قراءة هذه التعليمات بالكامل وحفظها للاطلاع عليها في المستقبل.

Panasonic Corporation

<http://panasonic.net>

© EN, TW, KO, THAI, ARA, PER

Printed in China
0000000000 X0000-0